

# MONIST 1910 VOL 20 A QUARTERLY MAGAZINE DEVOTED TO THE PHILOSOPHY OF S

????? The fires in my vitals that rage if I did but discover to view, Their ardour the world to consume, from the East to the West, might avail..When the king heard this story, he said, "How like is this to our own case!" Then he bade the vizier retire to his lodging; so he withdrew to his house and on the morrow he abode at home [till the king should summon him to his presence.].Jesus, The Three Men and our Lord, i. 282..So he left her and slept his night and on the morrow he repaired to the shop of his friend the druggist and saluted him. The other welcomed him and questioned him of his case; whereupon he told him how he had fared, till he came to the mention of the woman's husband, when he said, 'Then came the cuckold her husband and she clapped me into the chest and shut the lid on me, whilst her addlepatd pimp of a husband went round about the house, top and bottom; and when he had gone his way, we returned to what we were about.' With this, the druggist was certified that the house was his house and the wife his wife, and he said, 'And what wilt thou do to-day?' Quoth the singer, 'I shall return to her and weave for her and full her yarn, (198) and I came but to thank thee for thy dealing with me.'.When the evening evened, the king summoned his vizier and bade him tell the [promised] story. So he said, "It is well. Know, O king, that. Then they ate and the tables were removed and they washed their hands; after which Iblis the Accursed came up to Tuhfeh and said to her, 'O my lady Tuhfeh, thou gladdenest the place and with thy presence enlightenest and embellishest it; but now fain would these kings hear somewhat of thy singing, for the night hath spread its wings for departure and there abideth thereof but a little.' Quoth she, 'Hearkening and obedience.' So she took the lute and touching its strings on rare wise, played thereon after a wondrous fashion, so that it seemed to those who were present as if the palace stirred with them for the music. Then she fell a-singing and chanted the following verses:.The folk flocked about them, to divert themselves with watching the play, and they called the bystanders to witness of the wager and fell a-playing. El Abbas forbore the merchant, so he might lead him on, and procrastinated with him awhile; and the merchant won and took of him the hundred dinars. Then said the prince, "Wilt thou play another game?" And the other answered, "O youth, I will not play again, except it be for a thousand dinars." Quoth the prince, "Whatsoever thou stakest, I will match thy stake with the like thereof." So the merchant brought out a thousand dinars and the prince covered them with other thousand. Then they fell a-playing, but El Abbas was not long with him ere he beat him in the square of the elephant, (77) nor did he leave to do thus till he had beaten him four times and won of him four thousand dinars..? ? ? ? By Allah, O thou that chid'st my heart concerning my sister's love, Leave chiding and rather bemoan my case and help me to my will..When the prince came before him, he sought of him his daughter in marriage, and the king said, 'Indeed, thou art her equal, but none dare name a man to her, because of her aversion to men.' So the prince pitched his tents under the windows of the princess's palace, till one day he got hold of one of her favourite slave-girls and gave her wealth galore. Quoth she to him, 'Hast thou a wish?' 'Yes,' answered he and acquainted her with his case; and she said, 'Indeed thou puttest thyself in peril.' Then he abode, flattering himself with false hopes, till all that he had with him was gone and the servants fled from him; whereupon quoth he to one in whom he trusted, 'I am minded to go to my country and fetch what may suffice me and return hither.' And the other answered, 'It is for thee to decide.' So they set out to return, but the way was long to them and all that the prince had with him was spent and his company died and there abode but one with him, on whom he loaded what remained of the victual and they left the rest and fared on. Then there came out a lion and ate the servant, and the prince abode alone. He went on, till his beast stood still, whereupon he left her and fared on afoot till his feet swelled..4. The Three Apples xix.'Twere fitter and better my loves that I leave, For, if the eye see not, the heart will not grieve..Now the late king had left a wife and a daughter, and the people would fain have married the latter to the new king, to the intent that the kingship might not pass out of the old royal family. So they proposed to him that he should take her to wife, and he promised them this, but put them off from him, (64) of his respect for the covenant he had made with his former wife, to wit, that he would take none other to wife than herself. Then he betook himself to fasting by day and standing up by night [to pray], giving alms galore and beseeching God (extolled be His perfection and exalted be He!) to reunite him with his children and his wife, the daughter of his father's brother..32. The Khalif Hisham and the Arab Youth dxxxiv.Thy loss is the fairest of all my heart's woes, iii. 43..Abbaside, Jaafer ben Yehya and Abdulmelik ben Salih the, i. 183..When the king heard this story, he deemed it pleasant and said, "This story is near unto that which I know and meseemeth I should do well to have patience and hasten not to slay my vizier, so I may get of him the story of the king and his son." Then he gave the vizier leave to go away to his own house; so he thanked him and abode in his house all that day..So we went with him till he came to the place where my slave had buried the money and dug there and brought it out; whereat I marvelled with the utmost wonder and we carried it to the prefect's house. When the latter saw the money, he rejoiced with an exceeding joy and bestowed on me a dress of honour. Then he restored the money straightway to the Sultan and we left the youth in prison; whilst I said to my slave who had taken the money, "Did yonder young man see thee, what time thou buriedst the money?" "No, by the Great God!" answered he. So I went in to the young man, the prisoner, and plied him with wine till he recovered, when I said to him, "Tell me how thou stolest the money." "By Allah," answered he, "I stole it not, nor did I ever set eyes on it till I brought it forth of the earth!" Quoth I, "How so?" And he said, "Know that the cause of my falling into your hands was my mother's imprecation against me; for that I evil entreated her yesternight and beat her and she said to me, 'By Allah, O my son, God shall assuredly deliver thee into the hand of the oppressor!' Now she is a pious woman. So I went out forthright and thou sawest me in the way and didst that which thou didst; and when beating was prolonged on me, my senses failed me and I heard one saying to me, 'Fetch it.' So I said to you what I said and he (145) guided me till I came to the place and there befell what befell of the

bringing out of the money." Thou that the dupe of yearning art, how many a melting wight, iii. 86..As the version of the sixth and seventh voyages of Sindbad the Sailor contained in (197) the Calcutta Edition (1814-18) of the first two hundred Nights and in the text of the Voyages published by M. Langles (Paris, 1814) differs very materially from that of the complete Calcutta (1839-42) Edition (198) (which is, in this case, practically identical with those of Boulac and Breslau), adopted by me as my standard text in the translation of "The Book of the Thousand Nights and One Night," the story of the seventh voyage in particular turning upon an altogether different set of incidents, related nearly as in the old version of M. Galland, I now give a translation of the text of the two voyages in question afforded by the Calcutta (1814-18) Edition, corrected and completed by collation with that of M. Langles, from which it differs only in being slightly less full. It will be observed that in this version of the story the name Sindbad is reserved for the Sailor, the porter being called Hindbad..? ? ? ? ? If in night's blackness thou hast plunged into the desert's heart And hast denied thine eyes the taste of sleep and its delight,.47. The Man of Yemen and his six Slave-girls dxcv. When Hafizeh had made an end of her song, El Abbas said to her, "Well done! Indeed, thou quickenest hearts from sorrows." Then he called another damsel of the daughters of the Medes, by name Merjaneh, and said to her, "O Merjaneh, sing to me upon the days of separation." "Harkening and obedience," answered she and improvising, sang the following verses: Now it was the night-season. So the soldiers carried him without the city, thinking to crucify him, when, behold, there came out upon them thieves and fell in on them with swords and [other] weapons. Thereupon the guards left him whom they purposed to put to death [and took to flight], whilst the man who was going to slaughter fled forth at a venture and plunging into the desert, knew not whither he went before he found himself in a thicket and there came out upon him a lion of frightful aspect, which snatched him up and set him under him. Then he went up to a tree and tearing it up by the roots, covered the man therewith and made off into the thicket, in quest of the lioness..? ? ? ? ? I fear me for my body from sickness and unrest, Lest of the fear of sev'rance it be betrayed and slain..149. El Melik en Nasir and his Vizier dxcvii. When she heard their words, in the presence of the folk, she said, 'Praise be to God, the King who availeth unto all things, and blessing upon His prophets and apostles!' Then quoth she [to the assembly], 'Bear witness, O ye who are present, to these men's speech, and know that I am that woman whom they confess that they wronged.' And she turned to her husband's brother and said to him, 'I am thy brother's wife and God (extolled be His perfection and exalted be He I) delivered me from that whereinto thou castedst me of false accusation and suspect and from the frowardness whereof thou hast spoken, and [now] hath He shown forth my innocence, of His bounty and generosity. Go, for thou art absolved of the wrong thou didst me.' Then she prayed for him and he was made whole of his sickness..So Kemeriyeh cried out to an Afrit of the Afrits and a calamity of the calamities, (240) by name El Ased et Teyyar, (241) and said to him, 'Go with my message to the Crescent Mountain, the abiding-place of Meimoun the Sworder, and enter in to him and salute him in my name and say to him, "How canst thou be assured for thyself, O Meimoun? (242) Couldst thou find none on whom to vent thy drunken humour and whom to maltreat save Tuhfeh, more by token that she is a queen? But thou art excused, for that thou didst this not but of thine intoxication, and the Shekh Aboutawaif pardoneth thee, for that thou wast drunken. Indeed, thou hast outraged his honour; but now restore her to her palace, for that she hath done well and favoured us and done us service, and thou knowest that she is presently our queen. Belike she may bespeak Queen Es Shuhba, whereupon the matter will be aggravated and that wherein there is no good will betide. Indeed, thou wilt get no tittle of profit [from this thine enterprise]; verily, I give thee good counsel, and so peace be on thee!'"'.161. King Jelyaad of Hind and his Vizier Shimas: whereafter ensueth the History of King Wird Khan son of King Jelyaad and his Women and Viziers dcccxciz.? ? ? ? ? From mine own land, to visit thee, I came at love's command, For all the distance did forbid, 'twixt me and thee that spread..Presently, in came the draper, at the hour of evening prayer, and sitting down in the place where the old woman had prayed, looked about him and espied the turban. He knew it [for that which he had that day sold to the young man] and misdoubted of the case, wherefore anger appeared in his face and he was wroth with his wife and reviled her and abode his day and his night, without speaking to her, what while she knew not the cause of his anger. Then she looked and seeing the turban-cloth before him and noting the traces of burning thereon, understood that his anger was on account of this and concluded that he was wroth because it was burnt..? ? ? ? ? How many a friend, for money's sake, hath companied with me!. One day, there came a ship and in it a merchant from their own country, who knew them and rejoiced in them with an exceeding joy and clad them in goodly apparel. Moreover, he acquainted them with the manner of the treachery that had been practised upon them and counselled them to return to their own land, they and he with whom they had made friends, (254) assuring them that God the Most High would restore them to their former estate. So the king returned and the folk joined themselves to him and he fell upon his brother and his vizier and took them and clapped them in prison..Speedy Relief of God, Of the, i. 174..? ? ? ? ? Who art thou, wretch, that thou shouldst hope to win me? With thy rhymes What wouldst of me? Thy reason, sure, with passion is forspent..? ? ? ? ? q. Khelbes and his Wife and the Learned Man dccccvi.88. The Thief turned Merchant and the other Thief cccxcviii. Meinsoun drank off his cup and said to her, 'Well done, O perfect of attributes!' Then he signed to her and was absent awhile, after which he returned and with him a tray of jewels worth an hundred thousand dinars, [which he gave to Tuhfeh]. So Kemeriyeh arose and bade her slave-girl open the closet behind her, wherein she laid all that wealth. Then she delivered the key to Tuhfeh, saying, 'All that cometh to thee of riches, lay thou in this closet that is by thy side, and after the festival, it shall be carried to thy palace on the heads of the Jinn.' Tuhfeh kissed her hand, and another king, by name Munir, took the cup and filling it, said to her, 'O fair one, sing to me over my cup upon the jasmine.' 'Harkening and obedience,' answered she and improvised the following verses:.? ? ? ? ? How often, too, hath gladness come to light Whence nought but dole thou didst anticipate!. So the notary went up to the lieutenant, who was among the witnesses, and said "It is

well. Is she not such an one whose marriage contract we drew up in such a place?" Then he betook himself to the woman's house and cried out upon her; whereupon she brought him the [forged] contract and he took it and returned with it to the lieutenant of police. When the latter had taken cognizance [of the document and professed himself satisfied, the assessor] said [to the notary,] "Go to our lord and master, the Cadi of the Cadis, and acquaint him with that which befalleth his assessors." The notary rose to go, but the lieutenant of police feared [for himself] and was profuse in beseeching the assessor and kissing his hands, till he forgave him; whereupon the lieutenant went away in the utterest of concern and affright. On this wise the assessor ordered the case and carried out the forgery and feigned marriage with the woman; [and thus was calamity warded off from him] by the excellence of his contrivance." (121). Thus, " continued Shehrzad, "none is safe from the calamities of fortune and the vicissitudes of time, and [in proof of this], I will relate unto thee yet another story still rarer and more extraordinary than this. Know, O King, that one said to me, 'A friend of mine, a merchant, told me the following story. Quoth he, .?OF THE APPOINTED TERM, (128) WHICH, IF IT BE ADVANCED, MAY NOT BE DEFERRED AND IF IT BE DEFERRED, MAY NOT BE ADVANCED..Midmost that meadow was a palace soaring high into the air, with battlements of red gold, set with pearls and jewels, and a two-leaved gate; and in the gateway thereof were much people of the chiefs of the Jinn, clad in sumptuous apparel. When they saw the old man, they all cried out, saying, "The Lady Tuhfeh is come!" And as soon as she reached the palace-gate, they came all and dismounting her from the horse's back, carried her into the palace and fell to kissing her hands. When she entered, she beheld a palace whereof never saw eyes the like; for therein were four estrades, one facing other, and its walls were of gold and its ceilings of silver. It was lofty of building, wide of continence, and those who beheld it would be puzzled to describe it. At the upper end of the hall stood a throne of red gold, set with pearls and jewels, unto which led up five steps of silver, and on the right thereof and on its left were many chairs of gold and silver; and over the dais was a curtain let down, gold and silver wrought and broidered with pearls and jewels..6. Isaac of Mosul's Story of Khedijeh and the Khalif El Mamoun xciv.????? The sable torrent of her locks falls down unto her hips; Beware the serpents of her curls, I counsel thee, beware!.????? Get thee to patience fair, if thou remember thee of that Whose issues (quoth the Merciful) are ever benedict. (89).????????? My severance to bewail in torment and dismay..Second Officer's Story, The, ii. 134..When the king heard this story, he smiled and it pleased him and he bade the vizier go away to his own house..One day, as the prefect sat [in his house], the watchman came in to him and said, "O my lord, the Jew goeth to the house of such an one." Whereupon El Atwesh arose and went forth alone, taking with him none but myself. As he went along, he said to me, "Indeed, this [woman] is a fat piece of meat." (109) And we gave not over going till we came to the door of the house and stood there till a slave-girl came out, as if to buy them somewhat. We waited till she opened the door, whereupon, without further parley, we forced our way into the house and rushed in upon the girl, whom we found seated with the Jew in a saloon with four estrades, and cooking-pots and candles therein. When her eyes fell on the prefect, she knew him and rising to her feet, said, "Welcome and fair welcome! Great honour hath betided me by my lord's visit and indeed thou honourest my dwelling."..63. Haroun er Reshid and the Two Girls dcli.124. The Saint to whom God gave a Cloud to serve him and the Devout King cccclxxiii.The company marvelled at the goodness of his story and it pleased El Melik ez Zahir; and the prefect said, 'By Allah, this story is extraordinary!' Then came forward the sixth officer and said to the company, 'Hear my story and that which befell me, to wit, that which befell such an one the assessor, for it is rarer than this and stranger..There was once in the city of Hemadan (191) a young man of comely aspect and excellently skilled in singing to the lute, and he was well seen of the people of the city. He went forth one day of his city, with intent to travel, and gave not over journeying till his travel brought him to a goodly city. Now he had with him a lute and what pertained thereto, (192) so he entered and went round about the city till he fell in with a druggist, who, when he espied him, called to him. So he went up to him and he bade him sit down. Accordingly, he sat down by him and the druggist questioned him of his case. The singer told him what was in his mind and the other took him up into his shop and brought him food and fed him. Then said he to him, 'Arise and take up thy lute and beg about the streets, and whenas thou smellst the odour of wine, break in upon the drinkers and say to them, "I am a singer." They will laugh and say, "Come, [sing] to us." And when thou singest, the folk will know thee and bespeak one another of thee; so shall thou become known in the city and thine affairs will prosper.' This was all the merchant's good; so he said, "O youth, I will play thee another game for the shop." Now the value of the shop was four thousand dinars; so they played and El Abbas beat him and won his shop, with that which was therein; whereupon the other arose, shaking his clothes, and said to him, "Up, O youth, and take thy shop." So El Abbas arose and repairing to the shop, took possession thereof, after which he returned to [the place where he had left] his servant [Aamir] and found there the Amir Saad, who was come to bid him to the presence of the king. El Abbas consented to this and accompanied him till they came before King Ins ben Cais, whereupon he kissed the earth and saluted him and exceeded (78) in the salutation. Quoth the king to him, "Whence comest thou, O youth?" and he answered, "I come from Yemen."????????? But if my wealth abound, of all I'm held in amity..When the Khalif heard this, he said, "By Allah, O Jerir, Omar possesseth but a hundred dirhems." (66) [And he cried out to his servant, saying,] "Ho, boy! give them to him." Moreover, he gave him the ornaments of his sword; and Jerir went forth to the [other] poets, who said to him, "What is behind thee?" (67) And he answered, "A man who giveth to the poor and denieth the poets, and I am well-pleased with him." (68).Meanwhile, news came to his wife that her husband had taken service with King Such-an-one; so she arose and taking her two sons, (for she had given birth to twin boys in his absence,) set out for those parts. As fate would have it, they happened upon an island and her husband came thither that very night in the ship. [When the woman heard of the coming of the ship], she said to her children, "This ship cometh from the country where your father is; so go ye to the sea-shore, that ye may enquire

of him.' So they repaired to the sea-shore and [going up into the ship], fell to playing about it and occupied themselves with their play till the evening..Love to its victim clings without relent, and he Of torments and unease complaineth evermore..Therewithal Queen Es Shuhba was moved to delight and said, 'Well done, O Tuhfeh! Let me have more of thy singing.' So she smote the lute and changing the mode, improvised the following verses on the moss-rose..''If it must be and no help, admit Jerir.'' So Adi went forth and admitted Jerir, who entered, saying:..Man and his Fair Wife, The Foul-favoured, ii. 61..? ? ? ? a. The First Old Man's Story iv.? ? ? ? ? ? ? ? ef. Story of the Barber's Sixth Brother clxiv.Daughter of the Poor Old Man, The Rich Man who married his Fair, i. 247..? ? ? ? ? b. The Second Calender's Story xii.? ? ? ? ? u. The Two Sharpers who cheated each his Fellow dccccxi.Then she gave out among the folk that the king's father's brother's son was come and bade the grandees and troops go forth to meet him. Moreover, she decorated the city in his honour and the drums of good tidings beat for him, whilst all the king's household [went out to meet him and] dismounting before him, [escorted him to the city and] lodged him with the queen-mother in her palace. Then she bade the chiefs of the state attend his assembly; so they presented themselves before him and saw of his breeding and accomplishments that which amazed them and made them forget the breeding of those who had foregone him of the kings..? ? ? ? For no hand is there but the hand of God is over it And no oppressor but shall be with worse than he opprest..As for the eunuch, the chamberlain, who had counselled King Dadbin [not to slay her, but] to [cause] carry her to the desert [and there abandon her], she bestowed on him a sumptuous dress of honour and said to him, "The like of thee it behoveth kings to hold in favour and set in high place, for that thou spokest loyally and well, and a man is still requited according to his deed." And Kisra the king invested him with the governance of one of the provinces of his empire. Know, therefore, O king," continued the youth, "that whoso doth good is requited therewith and he who is guiltless of sin and reproach feareth not the issue of his affair. And I, O king, am free from guilt, wherefore I trust in God that He will show forth the truth and vouchsafe me the victory over enemies and enviers.".King Shah Bekht and His Vizier Er Rehwan.? ? ? ? ? d. The Fourth Voyage of Sindbad the Sailor cclix.Poor Old Man, The Rich Man who gave his Fair Daughter in Marriage to the, i. 247..When El Abbas had made an end of his verses, his father said to him, "I seek refuge for thee with God, O my son! Hast thou any want unto which thou availest not, so I may endeavour for thee therein and lavish my treasures in quest thereof?" "O father mine," answered El Abbas, "I have, indeed, an urgent want, on account whereof I came forth of my native land and left my people and my home and exposed myself to perils and stresses and became an exile from my country, and I trust in God that it may be accomplished by thine august endeavour." "And what is thy want?" asked the king. Quoth El Abbas, "I would have thee go and demand me in marriage Mariyeh, daughter of the King of Baghdad, for that my heart is distraught with love of her." And he recounted to his father his story from first to last..The old woman went out, running, whilst the Khalif and Mesroul laughed, and gave not over running till she came into the street. Aboulhusn saw her and knowing her, said to his wife, "O Nuzhet el Fuad, meseemeth the Lady Zubeideh hath sent to us to see who is dead and hath not given credence to Mesroul's report of thy death; so she hath despatched the old woman, her stewardess, to discover the truth; wherefore it behoveth me to be dead in my turn, for the sake of thy credit with the Lady Zubeideh." Accordingly, he lay down and stretched himself out, and she covered him and bound his eyes and feet and sat at his head, weeping..Then she discovered to him a part of her bosom, and when he saw her breasts, his reason took flight from his head and he said to her, "Cover it up, so may God have thee in His safeguard!" Quoth she, "Is it fair of any one to missay of my charms?" And he answered, "How shall any missay of thy charms, and thou the sun of loveliness?" Then said she, "Hath any the right to say of me that I am lophanded?" And tucking up her sleeves, showed him forearms, as they were crystal; after which she unveiled to him a face, as it were a full moon breaking forth on its fourteenth night, and said to him, "Is it lawful for any to missay of me [and avouch] that my face is pitted with smallpox or that I am one-eyed or crop-eared?" And he answered her, saying, "O my lady, what is it moveth thee to discover unto me that lovely face and those fair members, [of wont so jealously] veiled and guarded? Tell me the truth of the matter, may I be thy ransom!" And he recited the following verses:..So the young man went to his lodging and fetching a purse, returned to the girl's owner and counted out to him the price aforesaid, whilst the draper was between them. Then said he, "Bring her forth;" but the other answered, "She cannot come forth at this present; but be thou my guest the rest of this day and night, and on the morrow thou shall take thy slave-girl and go in the protection of God." The youth fell in with him of this and he carried him to his house, where, after a little, he let bring meat and wine, and they [ate and] drank. Then said Noureddin to the girl's owner, "I beseech thee bring me the damsel, for that I bought her not but for the like of this time." So he arose and [going in to the girl], said to her, "O Sitt el Milan, the young man hath paid down thy price and we have bidden him hither; so he hath come to our dwelling and we have entertained him, and he would fain have thee be present with him." ? ? ? ? ? a. The First Voyage of Sindbad the Sailor dxxxviii.? ? ? ? ? Thou left'st unto me, after thee, languor and carefulness; I lived a life wherein no jot of sweetness I espied..''There was once a man, a merchant, who had a wife and abundant wealth. He set out one day on a journey with merchandise, leaving his wife big with child, and said to her, 'If it be the will of God the Most High, I will return before the birth of the child.' Then he took leave of her and setting out, journeyed from country to country till he came to the court of one of the kings and foregathered with him. Now this king was in need of one who should order his affairs and those of his kingdom and seeing the merchant well-bred and intelligent, he charged him abide with him and entreated him with honour and munificence. After awhile, he sought of the king leave to go to his own house, but the latter would not consent to this; whereupon he said to him, 'O king, suffer me go and see my children and come again.' So he gave him leave for this and took surety of him for his return. Moreover, he gave him a purse, wherein were a thousand gold dinars, and the merchant embarked in a ship and set sail, intending for his own country..One day the Commander of

the Faithful bade bring him to the presence; so his slave-girl changed his raiment and clothing him in sumptuous apparel, mounted him on the mule. Then he rode to the palace and presenting himself before the Khalif, saluted him with the goodliest of salutations and bespoke him with eloquent and deep-thoughted speech. When Er Reshid saw him, he marvelled at the goodness of his favour and his eloquence and the readiness of his speech and enquiring of him, was told that he was Sitt el Milah's lord; whereupon quoth he, "Indeed, she is excusable in her love for him, and if we had put her to death unrighteously, as we were minded to do, her blood would have been upon our heads." Then he turned to the young man and entering into discourse with him, found him well bred, intelligent, quick of wit and apprehension, generous, pleasant, elegant, erudite. So he loved him with an exceeding love and questioned him of his native city and of his father and of the manner of his journey to Baghdad. Nouredin acquainted him with that which he would know in the goodliest of words and with the concisest of expressions; and the Khalif said to him, "And where hast thou been absent all this while? Indeed, we sent after thee to Damascus and Mosul and other the towns, but lit on no tidings of thee." "O my lord," answered the young man, "there betided thy slave in thy city that which never yet betided any." And he acquainted him with his case from first to last and told him that which had befallen him of evil [from El Muradi and his crew]..? ? ? ? The true believer is pinched for his daily bread, Whilst infidel rogues enjoy all benefit..Then she charged her husband keep watch over the thief, till she should return, and repairing to his wife, acquainted her with his case and told her that her husband the thief had been taken and had compounded for his release, at the price of seven hundred dirhems, and named to her the token. So she gave her the money and she took it and returned to her house. By this time, the dawn had broken; so she let the thief go his way, and when he went out, she said to him, 'O my dear one, when shall I see thee come and take the treasure?' 'O indebted one,' answered he, 'when thou needest other seven hundred dirhems, wherewithal to amend thy case and that of thy children and to discharge thy debts.' And he went out, hardly believing in his deliverance from her. Nor," added the vizier, "is this more extraordinary than the story of the three men and our Lord Jesus."..? ? ? ? What is there in the tents? Their burdens are become A lover's, whose belov'd is in the litters' shrined..122. El Hejjaj ben Yousuf and the Pious Man cccclxx.? ? ? ? All hearkening to my word, obeying my command, In whatsoever thing is pleasing to my sight..60. Uns el Wujoud and the Vizier's Daughter Rose-in-bud ccclxxi.Now the treasures aforetime had been in the viziers' hand, so they might do with them what they would, and when they came under the youth's hand, that of the viziers was straitened from them, and the youth became dearer to the king than a son and he could not brook to be separated from him. When the viziers saw this, they were jealous of him and envied him and cast about for a device against him whereby they might oust him from the king's favour, but found no opportunity. At last, when came the destined hour, (101) it chanced that the youth one day drank wine and became drunken and wandered from his wits; so he fell to going round about within the palace of the king and fate led him to the lodging of the women, in which there was a little sleeping-chamber, where the king lay with his wife. Thither came the youth and entering the chamber, found there a couch spread, to wit, a sleeping place, and a candle burning. So he cast himself on the couch, marvelling at the paintings that were in the chamber, and slept and slumbered heavily till eventide, when there came a slave-girl, bringing with her all the dessert, eatables and drinkables, that she was wont to make ready for the king and his wife, and seeing the youth lying on his back, (and none knowing of his case and he in his drunkenness unknowing where he was,) thought that he was the king asleep on his bed; so she set the censuring-vessel and laid the essences by the couch, then shut the door and went away..? ? ? ? God knows I ne'er recalled thy memory to my thought, But still with brimming tears straightway mine eyes were fraught;..? ? ? ? Deem not, O youth, that I to thee incline; indeed, no part Have I in those who walk the ways, the children of the tent. (87).48. Haroun Er Reshid with the Damsel and About Nuwas dc.THE SEVENTH VOYAGE OF SINDBAD THE SAILOR..? ? ? ? No good's in life (to the counsel list of one who's purpose-whole.) An if thou be not drunken still and gladden not thy soul..Merchant and his Sons, The, i. 81..? ? ? ? Hasten not to that thou dost desire, for haste is still unblest; Be merciful to men, as thou on mercy reckonest;..11. The Hermits cxlviii.? ? ? ? Still by your ruined camp a dweller I abide; Ne'er will I change nor e'er shall distance us divide..? ? ? ? An if I live, in love of her I'll live, and if I die Of love and longing for her sight, O rare! O excellent!.Hindbad the Porter, Sindbad the Sailor and, iii. 199..Selma, Selim and, ii. 81..56. El Mutawekkil and his Favourite Mehboubeh cccli.Sixteenth Officer's Story, The, ii. 193..74. The Simpleton and the Sharper ccclxxxviii.A certain wealthy merchant had a fair daughter, who was as the full moon, and when she attained the age of fifteen, her father betook himself to an old man and spreading him a carpet in his sitting-chamber, gave him to eat and caroused with him. Then said he to him, 'I desire to marry thee to my daughter.' The other excused himself, because of his poverty, and said to him, 'I am not worthy of her nor am I a match for thee.' The merchant was instant with him, but he repeated his answer to him, saying, 'I will not consent to this till thou acquaint me with the reason of thy desire for me. If I find it reasonable, I will fall in with thy wish; and if not, I will not do this ever.'To return to the king his father. When he went to the pit, as of his wont, and called the nurse, she returned him no answer, whereat his breast was straitened and he let down a man who [found the nurse dead and the boy gone and] acquainted the king therewith; which when he heard, he buffeted his head and wept passing sore and descended into the midst of the pit, so he might see how the case stood. There he found the nurse slain and the lion dead, but saw not the boy; so he [returned and] acquainted the astrologers with the verification of their words, and they said, 'O king, the lion hath eaten him; destiny hath been accomplished upon him and thou art delivered from his hand; for, had he been saved from the lion, by Allah, we had feared for thee from him, for that the king's destruction should have been at his hand.' So the king left [sorrowing for] this and the days passed by and the affair was forgotten..? ? ? ? Ramazan in my life ne'er I fasted, nor e'er Have I eaten of flesh, save in public (57) it were..Conclusion..108. Ali ben Tahir and the Girl Mounis ccccxiv.EL MAMOUN AND ZUBEIDEH

(163).When it was the seventh day, the seventh vizier, whose name was Bihkemal, came in to the king and prostrating himself to him, said, "O king, what doth thy long-suffering with this youth advantage thee? Indeed the folk talk of thee and of him. Why, then, dost thou postpone the putting him to death?" The vizier's words aroused the king's anger and he bade bring the youth. So they brought him before him, shackled, and Azadbekht said to him, "Out on thee! By Allah, after this day there abideth no deliverance for thee from my hand, for that thou hast outraged mine honour, and there can be no forgiveness for thee." Mariyeh folded the letter and gave it to Shefikeh, bidding her carry it to El Abbas. So she took it and going with it to his door, would have entered; but the chamberlains and serving-men forbade her, till they had gotten her leave from the prince. When she went in to him, she found him sitting in the midst of the five damsels aforesaid, whom his father had brought him. So she gave him the letter and he took it and read it. Then he bade one of the damsels, whose name was Khefifeh and who came from the land of China, tune her lute and sing upon the subject of separation. So she came forward and tuning the lute, played thereon in four-and-twenty modes; after which she returned to the first mode and sang the following verses: Then I sang and the captain said, "It is good," Quoth I, "Nay, but thou art loathly." He looked at me and said, "By Allah, thou shalt never more scent the odour of the world!" But his comrades said to him, "Do it not," and appeased him, till he said, "If it must be so, she shall abide here a whole year, not going forth." And I said, "I am content to submit to whatsoever pleaseth thee. If I have erred, thou art of those to whom pertaineth clemency." He shook his head and drank, then arose and went out to do his occasion, what while his comrades were occupied with what they were about of merry-making and drunkenness and sport. So I winked to my fellows and we slipped out into the corridor. We found the door open and fled forth, unveiled and knowing not whither we went; nor did we halt till we had left the house far behind and happened on a cook cooking, to whom said I, "Hast thou a mind to quicken dead folk?" And he said, "Come up." So we went up into the shop, and he said, 'Lie down.' Accordingly, we lay down and he covered us with the grass, (137) wherewith he was used to kindle [the fire] under the food..? ? ? ? "Fair patience practise, for thereon still followeth content." So runs the rede 'mongst all that dwell in city or in tent..So I arose and putting in my sleeve a handkerchief, wherein was a good sum of money, followed the woman, who went on before me and gave not over walking till she brought me to a by-street and to a door, which she bade me open. I refused and she opened it and brought me into the vestibule. As soon as I had entered, she locked the door of entrance from within and said to me, 'Sit [here] till I go in to the slave-girls and cause them enter a place where they shall not see me.' 'It is well,' answered I and sat down; whereupon she entered and was absent from me a moment, after which she returned to me, without a veil, and said, 'Arise, [enter,] in the name of God.' (127) So I arose and went in after her and we gave not over going till we entered a saloon. When I examined the place, I found it neither handsome nor agreeable, but unseemly and desolate, without symmetry or cleanliness; nay, it was loathly to look upon and there was a foul smell in it..Caution was the Cause of his Death, The Man whose, i 291..56. The Ruined Man who became Rich again through a Dream dcxlv.12. Asleep and Awake cclxxi.Quoth the company, "Tell us thy story and expound it unto us, so we may see that which it hath of extraordinary.' And he said 'Know, then, that.The king gave him leave for this and the vizier betook himself to the queen and said to her, "I am come to thee, on account of a grave reproach, and I would have thee be truthful with me in speech and tell me how came the youth into the sleeping-chamber." Quoth she, "I have no knowledge whatsoever [of it]" and swore to him a solemn oath thereof, whereby he knew that she had no knowledge of the matter and that she was not at fault and said to her, "I will teach thee a device, where- with thou mayst acquit thyself and thy face be whitened before the king." "What is it?" asked she; and he answered, saying, "When the king calleth for thee and questioneth thee of this, say thou to him, 'Yonder youth saw me in the privy-chamber and sent me a message, saying, "I will give thee a hundred jewels, to whose price money may not avail, so thou wilt suffer me to foregather with thee." I laughed at him who bespoke me with these words and rebuffed him; but he sent again to me, saying, "An thou fall not in with my wishes, I will come one of the nights, drunken, and enter and lie down in the sleeping-chamber, and the king will see me and kill me; so wilt thou be put to shame and thy face will be blackened with him and thine honour abased.'" Be this thy saying to the king, and I will presently go to him and repeat this to him." Quoth the queen, "And I also will say thus."..? ? ? ? ? Endowed with amorous grace past any else am I; Graceful of shape and lithe and pleasing to the eye..Rehwan (Er), King Shah Bekht and his Vizier, i. 215..28. Hatim Tai; his Generosity after Death dxxxi..? ? ? ? ? m. The Boy and the Thieves dcxxvii.6. Story of the Hunchback cii.When they knew that there was left him no estate that the king might covet, they feared lest he be brought to release him, by the incidence of the vizier's [good] counsel upon the king's heart, and he return to his former case, so should their plots be marred and their ranks degraded, for that they knew that the king would have need of that which he had known from that man nor would forget that wherewith he was familiar in him. Now it befell that a certain man of corrupt purpose (78) found a way to the perversion of the truth and a means of glozing over falsehood and adorning it with a semblance of fair-seeming and there proceeded from him that wherewith the hearts of the folk were occupied, and their minds were corrupted by his lying tales; for that he made use of Indian subtleties and forged them into a proof for the denial of the Maker, the Creator, extolled be His might and exalted be He! Indeed, God is exalted and magnified above the speech of the deniers. He avouched that it is the planets (79) that order the affairs of all creatures and he set down twelve mansions to twelve signs [of the Zodiac] and made each sign thirty degrees, after the number of the days of the month, so that in twelve mansions there are three hundred and threescore [degrees], after the number of the days of the year; and he wrought a scheme, wherein he lied and was an infidel and denied [God]. Then he got possession of the king's mind and the enviers and haters aided him against the vizier and insinuated themselves into his favour and corrupted his counsel against the vizier, so that he suffered of him that which he suffered and he banished him and put him away..? ? ? ? ? Taper of hoofs and

straight of stature, in the dust They prance, as like a flood they pour across the plain;.166. Aboulhusn of Khorassan dccccclix. Then he stripped him of his clothes and clapping on his neck a heavy chain, bound him to a high lattice and fell to drubbing him two bouts a day and two anights; and on this wise he abode the space of ten days. Then his mother came to him and said, "O my son, O Aboulhusn, return to thy reason, for this is the Devil's doing." Quoth he, "Thou sayst sooth, O my mother, and bear thou witness of me that I repent [and forswear] that talk and turn from my madness. So do thou deliver me, for I am nigh upon death." So his mother went out to the superintendant and procured his release and he returned to his own house..Some months after this, I met him again under arrest, in the midst of the guards and officers of the police, and he said to them, "Seize yonder man." So they laid hands on me and carried me to the chief of the police, who said, "What hast thou to do with this fellow?" The thief turned to me and looking a long while in my face, said, "Who took this man?" Quoth the officers, "Thou badest us take him; so we took him." And he said, "I seek refuge with God! I know not this man, nor knoweth he me; and I said not that to you but of a man other than this." So they released me, and awhile afterward the thief met me in the street and saluted me, saying, "O my lord, fright for fright! Hadst thou taken aught from me, thou hadst had a part in the calamity." (146) And I said to him, "God [judge] between thee and me!" And this is what I have to tell.????? Far though you dwell, I'll ne'er your neighbourhood forget, O friends, whose lovers still for you are stupefied.?Story of King Bekhtzeman.????? k. The Vizier's Son and the Bathkeeper's Wife dccccclxxxviii.53. King Kelyaad (231) of Hind and his Vizier Shimas dcix.????? She shot at me a shaft that reached my heart and I became The bond- man of despair, worn out with effort all in vain.????? To God of all the woes I've borne I plain me, for I pine For longing and lament, and Him for solace I entreat. Then El Abbas took leave of the king and went away to his own house. Now it befell that he passed under the palace of Mariyeh the king's daughter, and she was sitting at a window. He chanced to look round and his eyes met those of the princess, whereupon his wit departed and he was like to swoon away, whilst his colour changed and he said, "Verily, we are God's and to Him we return!" But he feared for himself lest estrangement betide him; so he concealed his secret and discovered not his case to any of the creatures of God the Most High. When he reached his house, his servant Aamir said to him, "O my lord, I seek refuge for thee with God from change of colour! Hath there betided thee a pain from God the Most High or hath aught of vexation befallen thee? Verily, sickness hath an end and patience doth away vexation." But the prince returned him no answer. Then he brought out inkhorn [and pen] and paper and wrote the following verses:.When he had made an end of his verses, he folded the letter and gave it to the nurse, who took it and carried it to Mariyeh. When she came into the princess's presence, she saluted her; but Mariyeh returned not her salutation and she said, "O my lady, how hard is thy heart that thou grudgest to return the salutation! Take this letter, for that it is the last of that which shall come to thee from him." Quoth Mariyeh, "Take my warning and never again enter my palace, or it will be the cause of thy destruction; for I am certified that thou purposest my dishonour. So get thee gone from me." And she commanded to beat the nurse; whereupon the latter went forth fleeing from her presence, changed of colour and absent of wits, and gave not over going till she came to the house of El Abbas.????? Thou madest known to us therein the road of righteousness, When we had wandered from the Truth, what while in gloom it lay..As for Er Reshid, he shut himself up with Tuhfeh that night and found her a clean maid and rejoiced in her; and she took high rank in his heart, so that he could not endure from her a single hour and committed to her the keys of the affairs of the realm, for that which he saw in her of good breeding and wit and modesty. Moreover, he gave her fifty slave-girls and two hundred thousand dinars and clothes and trinkets and jewels and precious stones, worth the kingdom of Egypt; and of the excess of his love for her, he would not entrust her to any of the slave-girls or eunuchs; but, whenas he went out from her, he locked the door upon her and took the key with him, against he should return to her, forbidding the damsels to go in to her, of his fear lest they should slay her or practise on her with knife or poison; and on this wise he abode awhile..32. The Mock Khalif cclxxxvi.16. Uns el Wujoud and the Vizier's Daughter Rose- in-bud cccxli.Sons, The Merchant and his, i. 81..Draper's Wife, The Old Woman and the, ii. 55..At this Queen Es Shuhba was stirred to exceeding delight and said, 'Well done, O queen of delight! By Allah, I know not how I shall do to render thee thy due! May God the Most High grant us to enjoy thy long continuance [on life]!' Then she strained her to her breast and kissed her on the cheek; whereupon quoth Iblis (on whom be malison!), 'Indeed, this is an exceeding honour!' Quoth the queen, 'Know that this lady Tuhfeh is my sister and that her commandment is my commandment and her forbiddance my forbiddance. So hearken all to her word and obey her commandment.' Therewithal the kings rose all and kissed the earth before Tuhfeh, who rejoiced in this. Moreover, Queen Es Shuhba put off on her a suit adorned with pearls and jewels and jacinths, worth an hundred thousand dinars, and wrote her on a sheet of paper a patent in her own hand, appointing her her deputy. So Tuhfeh rose and kissed the earth before the queen, who said to her, 'Sing to us, of thy favour, concerning the rest of the sweet-scented flowers and herbs, so I may hear thy singing and divert myself with witnessing thy skill.' 'Harkening and obedience, O lady mine,' answered Tuhfeh and taking the lute, improvised the following verses:.King (The Dethroned), whose Kingdom and Good were restored to him, i. 285.

[The Little Review Vol 7 May June 1920](#)

[Owen Gladdons Wanderings in the Isle of Wight](#)

[Romantic Records of Distinguished Families Vol 2 of 2 A Second Series of Anecdotes of the Aristocracy](#)

[The Clifton Picture A Novel](#)

[Jan Ingen-Housz Sein Leben Und Sein Wirken ALS Naturforscher Und Arzt](#)

[The Works of Alexander Pope Esq Vol 8 Volume VIII Being the Second of His Letters](#)

[Oil-Field Practice](#)

[Life and Letters of Henry Lee Higginson Vol 2](#)

[Sims Reeves His Life and Recollections](#)

[The Works of Alexander Pope Esq Vol 7 Containing the First of His Letters](#)

[The SIGMA Phi Epsilon Journal Vol 1 March 1904](#)

[Introduction to the Art of Thinking Fourth Edition Enlarged with Additional Maxims and Illustrations](#)

[Memoirs Including Letters and Select Remains of John Urquhart Late of the University of St Andrews Vol 2](#)

[ACT Like a Man Think Like a Lady](#)

[Travels and Explorations of the Jesuit Missionaries in New France 1610-1791 Vol 37 The Original French Latin and Italian Texts with English](#)

[Translations and Notes Illustrated by Portraits Maps Facsimiles Lower Canada Abenakis 1651-1652](#)

[Deux Et Deux Font Cinq \(2 + 2 = 5\)](#)

[The Captain of the Nine](#)

[White Nights and Other Russian Impressions](#)

[Scura Come La Notte](#)

[Six Scary Stories](#)

[Why Forests? Why Now? The Science Economics and Politics of Tropical Forests and Climate Change](#)

[Yashim Cooks Istanbul Culinary Adventures in the Ottoman Kitchen 2016](#)

[The Guide to Grids](#)

[Four Last Songs Aging and Creativity in Verdi Strauss Messiaen and Britten](#)

[Piano Play-Along Volume 8 The Piano Guys - Uncharted \(Book Online Audio\)](#)

[Shenandoah](#)

[The Bone Collection Four Novellas Bones in Her Pocket Swamp Bones Bones on Ice First Bones](#)

[Victoria Beckham Style Power](#)

[Android Phones For Dummies](#)

[Levkas Man](#)

[Love Magic Over 250 Magical Spells and Potions for Getting it Keeping it and Making it Last](#)

[The Treasures of Scouting Character Traits and Skills to Ensure Youth Success](#)

[Indelible](#)

[The Missing Matisse A Memoir](#)

[Norte A Novel](#)

[Wisdom from Above Daily Encouragement from the Proverbs](#)

[The Science of Why Answers to Questions about the World Around Us](#)

[Modern Knits from Sweden A Warm Mix of Shawls Scarves Cowls Mittens Hats and More](#)

[Deutsche Unterrichts-Ausstellung Auf Der Welt-Ausstellung in St Louis 1904 Wissenschaftliche Instrumente](#)

[Devonshire](#)

[Les Trois Orphelines Nouvelles Veillees Du Chateau](#)

[Near Oxford A Popular Historical and Architectural Handbook to Over a Hundred Places of Interest Within a Radius of about Fifteen Miles](#)

[The Country Bankers Handbook to the Rules and Practice of I-The Bank of England II-The London Bankers Clearing House III-The Stock](#)

[Exchange With Useful Miscellaneous Notes](#)

[Engineers Contractors and Surveyors Pocket Table-Book Comprising Logarithms of Numbers Logarithmic Sines and Tangents Natural Sines and](#)

[Natural Tangents the Traverse Table and a Full and Complete Set of Excavation and Embankment Tables Together](#)

[Prostitution Und Abolitionismus](#)

[Eighth Annual Report of the Department of Inspection of Manufacturing and Mercantile Establishments Laundries Bakeries Quarries Printing](#)

[Offices Hotels and Public Buildings to the Governor 1904](#)

[Le Pave Du Roi](#)

[Some Contributions from the Laboratory of Physics of the University of Illinois Urbana Illinois 1912-1914](#)

[G C Lichtenbergs Witzige Und Launige Schriften Vol 1 Mit Lichtenbergs Bildniss](#)

[George Calderon A Sketch from Memory](#)

[The Marquis of Carabas Vol 1 of 3 A Story of To-Day](#)

[Der Letzte Hansbur Ein Bauernroman Aus Der Luneburger Heide](#)  
[Epistle of Paul the Apostle to the Romans With an Introduction Paraphrase and Notes](#)  
[Livre L'Mentaire D'Allemant M'Thode de Langage D'Critique Et de Lecture](#)  
[Opere Dell'Abate Melchior Cesarotti Padovano Vol 9](#)  
[The Ballantyne Press and Its Founders 1796-1908](#)  
[Voyages Et Chasses Dans L'Himalaya](#)  
[Ancient English Metrical Romances Vol 2](#)  
[Gestalten Und Wandlungen Schweizerischer Dichtung Zehn Essays](#)  
[Souvenir Des Fetes Jubilaires de Villa-Maria 1854 1904](#)  
[Broad Horizons Maple Leaf Sketches from a Prairie Studio](#)  
[Storia Delle Novelline Popolari](#)  
[Amilie or the Love Test Grand Romantic Opera in Three Acts](#)  
[The Worlds Best Music Vol 7 Famous Songs Philharmonic Edition Revised and Enlarged](#)  
[War Songs and Songs and Ballads of Martial Life](#)  
[Professional Papers of the Corps of Royal Engineers Vol 22 Royal Engineers Institute Occasional Papers 1896](#)  
[The Poetical Works of John Milton Vol 3 of 4 Containing Paradise Regain'd a Poem in Four Books Together with Samson Agonistes Comus](#)  
[L'Allegro Il Penseroso Arcades Lycidas](#)  
[Mystery and Confidence Vol 1 of 3 A Tale](#)  
[Legends Ballads and Songs of the Lee](#)  
[The Works of the Rt Hon Lord Byron Vol 6 of 8](#)  
[The Miscellaneous Works in Verse and Prose of the Right Honourable Joseph Addison Esq Vol 1 of 3 With Some Account of the Life and Writings of the Author](#)  
[A Select Collection of Poems Vol 2 With Notes Biographical and Historical](#)  
[Lyrics of the Law A Recital of Songs and Verses Pertinent to the Law and the Legal Profession Selected from Various Sources](#)  
[Florida Days](#)  
[The Secret Key and Other Verses](#)  
[Poetry Vol 1 A Magazine of Verse October-March 1912-13](#)  
[Love in Epigram Sapient Guesses and Foolish Conceits about the Tender Passion](#)  
[Kalendarium Hortense or the Gardners Almanac Directing What He Is to Do Monthly Throughout the Year and What Fruits and Flowers Are in Prime](#)  
[Catalogue of the Acropolis Museum Vol 1 Archaic Sculpture](#)  
[The Judgment of Nations Or the Ending of Temporal Power](#)  
[Sonnets and Love-Songs and Irene A Memoir](#)  
[Prize Selections Being Familiar Quotations from English and American Poets from Chaucer to the Present Time](#)  
[English Jewellery From the Fifth Century A D to 1800](#)  
[Werk Des Edvard Munch - Vier Beitrage Das](#)  
[Youre Not the Center of the Universe Little Red Rooster](#)  
[Roman Von Mahomet Von Alexandre Du Pont Der](#)  
[Nachricht Von Seltenen Versteinerungen](#)  
[Coming Clean One Mans Struggle to Overcome a Life of Addiction and Crime](#)  
[Bibliography of Henry David Thoreau](#)  
[Verzeichnis Der Abgüsse Griechischer- Und Romischer Bildwerke](#)  
[Ueber Die Reihenentwickelungen Der Potentialtheorie](#)  
[Genossenschaftler Und Handelsgesellschaftler](#)  
[Uber Die Gesetze Der Ideenassoziation](#)  
[Aussere Einflüsse ALS Entwicklungsreize](#)  
[Kunskapens Tider Historiska Perspektiv Pa Kunskapssamhället](#)  
[Agatha Is Born!](#)  
[Wirkungen Der Mora Accipiendi Des Kaufers](#)  
[Abelsche Integrale Auf Singularitätenfreien Einfach Überdeckten Vollständigen Schnittcurven Eines Beliebigen Ausgedehnten Raumes](#)

[Zur Asthetik Der Metapher](#)  
[Anakreontische Erzählungen](#)

---